

No. Rujukan /
Reference No.

No. Resit / Receipt No.:



JABATAN KASTAM DAN EKS AIS DIRAJA / ROYAL CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT
KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI / MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BORANG PERMOHONAN & PEMBAYARAN CAJ PERKHIDMATAN (CaP) / APPLICATION & PAYMENT FORM FOR CAJ PERKHIDMATAN (CaP)

BAHAGIAN / SECTION A : RINGKASAN PERMOHONAN / SUMMARY OF APPLICATION

Pos Kawalan: Control Post:	☐ Satu Hala / One-Way ☐ Pos Kawalan Sungai Tujoh, Daerah Belait ☐ Pos Kawalan Kuala Lurah, Daerah Brunei Muara ☐ Komplek Kawalan dan Pemeriksaan Ujong Jalan, Daerah Temburong ☐ Pos Kawalan Labu, Daerah Temburong	☐ Ulang-Alik / Return	
Jumlah Orang: Total Number of People:	☐ Membayar / Paid ☐ Pengecualian / Exemption	Jumlah Bayaran CaP: Total Payment of CaP:	☐ Kenderaan / Vehicle ☐ Berjalan Kaki / Pedestrian
Adakah anda pemegang Pas Perjalan Kerap (FCP)? Are you a Frequent Commuters Pass (FCP) Holder?	Ya / Yes Tidak / No	Jika Ya, sila isikan / If Yes, please complete: (1) Rujukan Kebenaran FCP / FCP Approval Reference: (2) Resit Pembayaran FCP / FCP Payment Receipt:	

BAHAGIAN / SECTION : KETERANGAN KENDERAAN / VEHICLE DETAILS

Nota:
1. Sekiranya awda bukan pemilik kenderaan, sila pastikan awda diberikan kebenaran untuk membawa kenderaan ini keluar negara oleh pemilik asal kenderaan. Surat kebenaran pemilik hendaklah ditunjukkan kepada Pegawai Kastam yang bertugas.
2. Sila pastikan Lesen Kenderaan dan Insurans adalah masih sah semasa membuat perjalanan keluar negara.

Note:

1. If you are not the owner of the vehicle, please make sure you got permission from the owner to use the vehicle outside the country. Owner's authorization letter must be furnished to Officer of Customs on duties.

Kategori kenderaan / Vehicle Category	☐ Tanpa Kenderaan Without Vehicle	☐ Kenderaan Persendirian Personal Vehicle	☐ Kenderaan Komersil Commercial Vehicle	☐ Kenderaan Khas Special Vehicle
Bil Pendaftaran / Registration No.			Nama Pemilik Berdaftar / Registered Owner	
Buatan & Model / Model			Bil. Kad Pintar Pemilik / Owner's IC No.	
No. Enjin / Engine No.			Alamat Pemilik / Owner's Address	
No. Rangka / Chassis No.			Nama Pemandu / Driver's Name	
Warna Kenderaan / Vehicle Colour			Alamat Pemandu / Driver's Address	
Negara didaftarkan / Country of Registration			Bil. Passport Pemandu / Driver's Passport No.	
Tarikh Mansuh Lesen / Vehicle Licenses Expiry Date			Tarikh Mansuh Insurans / Insurance Expiry Date	

BAHAGIAN / SECTION : KETERANGAN ORANG-ORANG YANG MELAKUKAN PERJALANAN / DETAILS OF TRAVELLERS

Nota: Sila isikan keterangan bagi semua orang yang ikut serta dalam perjalanan. Jika ruangan tidak cukup, sila isikan borang baru.
Note: Please complete the traveller's details. If the spaces is not enough, please fill in a new form.

Bil. No.	Nama (seperti yang tertera di dalam passport) Name (as stated in the passport)	No. Passport Passport No.	Tarikh Mansuh Expiry Date	Tarikh Lahir Date of Birth	Warganegara Nationality	Kegunaan Pejabat Official Use
						☐ Pengecualian / Exempted
						☐ Pengecualian / Exempted
						☐ Pengecualian / Exempted
						☐ Pengecualian / Exempted
						☐ Pengecualian / Exempted

Saya mengakui bahawa semua maklumat seperti dinyatakan di atas adalah betul dan tepat.
I, hereby declare that the information provided above is true and correct.

Nama Pemohon Applicant's Name		Tandatangan / Signature	
Alamat Pemohon Applicant's Address		Tarikh / Date	

OFFICIAL USE ONLY

Sebab menggunakan borang manual / Reason for using the manual form:

- ☐ Tidak ada fungsi di dalam EES / No functionality in the EES
- ☐ Tambahan orang berumur di bawah 12 tahun / Additional persons of below 12 years old
- ☐ Pegawai Kerajaan yang menjalankan tugas di luar negara / Government Officials on execution his duties outside country
- ☐ EES tidak berfungsi / EES down
- ☐ Kecemasan - Perlu mengambil atau menghantar mangsa ditimpa musibah / Emergency - Need to pick-up or send disaster victims
- ☐ Kecemasan - Menghadiri urusan jenazah / Emergency - attending funeral event
- ☐ Lain-Lain Sebab (sila nyatakan) / Others (please specify)

Cop Jabatan / Office's Stamp

Nama Pegawai Meluluskan /
Approval Officer's Name

Tarikh /
Date

Jam /
Time

OFFICIAL USE ONLY
(CHECKPOINT CLEARANCE)

LALUAN PERTAMA (1)

☐ MASUK

☐ KELUAR

POS KAWALAN

☐ SUNGAI TUJOH

☐ KUALA LURAH

☐ UJONG JALAN

☐ LABU

Tandatangan Pegawai /
Officer's Signature

Tarikh / Date:

Jam /
Time

Nama atau Nombor Pegawai / Officer's Name or Number:

LALUAN KEDUA (2)

☐ MASUK

☐ KELUAR

POS KAWALAN

☐ SUNGAI TUJOH

☐ KUALA LURAH

☐ UJONG JALAN

☐ LABU

Tandatangan Pegawai /
Officer's Signature

Tarikh / Date:

Jam /
Time

Nama atau Nombor Pegawai / Officer's Name or Number: